

# **Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC) correspondiente al año escolar 2019-20**

*Publicado durante 2020-21*

## **Spring Valley Science Magnet School**

1451 JACKSON ST, SAN FRANCISCO, CA 94109

Director: **Son-Hui Wong**

Teléfono: **415-749-3535**

Fax: **415-749-3555**

Nombre del distrito: **834**

Nombre del CA: **6041594**

## **SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

Superintendente: **Vincent Matthews**

555 Franklin Street, San Francisco, CA 94102

Teléfono: **415-241-6000**

Sitio Web: **www.sfusd.edu**

### **Contacto de SARC:**

**Research, Planning and Accountability**

**Ritu Khanna, Director Ejecutivo**

Teléfono: **415-241-6454**

Fax: **415-241-6035**

Todas las escuelas de California están obligadas por la ley estatal a publicar el Informe de Rendición de Cuentas Escolar (School Accountability Report Card, SARC) a más tardar el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. De conformidad con la Fórmula de Financiamiento de Control Local (Local Control Funding Formula, LCFF), todas las agencias locales de educación (Local Educational Agency, LEA) están obligadas a elaborar un Plan de Rendición de Cuentas de Control Local (Local Control Accountability Plan, LCAP) que describa cómo pretenden cumplir los objetivos anuales específicos para cada escuela para todos los estudiantes, con actividades específicas para tratar las prioridades locales y estatales. Además, los datos que se provean en un LCAP deben ser coherentes con los datos que se provean en el SARC.

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, consulte la página web sobre el SARC que mantiene el Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea este SARC en línea en los sitios web de la escuela o de la LEA.
- Para obtener más información sobre la LCFF o el LCAP, consulte la página web sobre la LCFF que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Para obtener información adicional sobre la escuela, los padres y los miembros de la comunidad deben ponerse en contacto con el director de la escuela o la oficina del distrito.

## Acerca de esta escuela

### **Misión y descripción de la escuela**

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

En nuestra escuela se imparte una educación que se orienta hacia los retos futuros, poniendo énfasis en las ciencias, el razonamiento crítico, la comunicación, y el desarrollo de aptitudes para resolver problemas. En nuestro plan riguroso de estudios, se enseña de acuerdo a los patrones que establecen las normas educativas estatales. Los estudiantes aprenden a estudiar y a ser responsables de sus acciones; son amantes del aprendizaje y se interesan por desarrollar sus talentos, lo que permite que sus ideales se transformen en realidades, que contribuyan positivamente a la sociedad. Con estas expectativas, es que los preparamos para que un día puedan llegar a ser alcaldes, gobernadores, científicos destacados, o cualesquiera que sean sus empresas a seguir, etc. A nuestra escuela se le distinguió con los galardones siguientes: El Rendimiento Académico del Programa Título 1, Escuela Distinguida de California, Reconocimiento del Departamento de Educación de los Estados Unidos por su Excelencia en la Educación. Nuestro nivel en el Índice de Rendimiento Académico (API) es de 10 (el más alto), cuando se nos compara con escuelas similares, la calificación en el API es de 825.

### **Matriculación de alumnos según el grado escolar (año escolar 2019-20)**

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
Jardín infantil	39
1.º Grado	44
2.º Grado	57
3.º Grado	54
4.º Grado	50
5.º Grado	48
6.º Grado	0
7.º Grado	0
8.º Grado	0
Enseñanza primaria	0

Grado escolar	Cantidad de alumnos
9.º Grado	0
10.º Grado	0
11.º Grado	0
12.º Grado	0
Enseñanza secundaria	0
Matriculación total	292

### **Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2019-20)**

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembro de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación
Afroamericanos	0.7
Amerindios o nativos de Alaska	0.3
Asiáticos	41.8
Filipinos	1.4
Hispanos o latinos	40.4
De las Islas del Pacífico	0.3
Blancos (no hispanos)	5.8
Múltiple o sin respuesta	4.5

De escasos recursos económicos	72.3
Estudiantes de inglés como segunda lengua	69.2
Alumnos con discapacidades	7.9
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	0.3
Estudiante sin hogar	2.7

Sección A (Condiciones de Aprendizaje) comienza en la página siguiente.

## A. Condiciones del aprendizaje

### Prioridad estatal: básica

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal básica - prioridad 1 (Basic State Priority [Priority 1]):

- el grado en el que los maestros son asignados correctamente y poseen acreditación completa en las materias y para los estudiantes que están enseñando;
- los alumnos tienen acceso a materiales didácticos de conformidad con los estándares; y
- las instalaciones escolares se mantienen en buenas condiciones.

### **Maestros con licencia**

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<i>Maestros</i>	<i>Escuela</i>			<i>Distrito</i>
	<i>2018-19</i>	<i>2019-20</i>	<i>2020-21</i>	<i>2020-21</i>
Con licencia completa	22	17	13	2307
Sin licencia	1	2	3	156
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	2	1	108

### **Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes**

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

<i>Indicador</i>	<i>2018-19</i>	<i>2019-20</i>	<i>2020-21</i>
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	2	1
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

## **Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos**

### **Para escuelas secundarias (grados 9-12)**

El Distrito Escolar de San Francisco aprueba materiales para la enseñanza teniendo en cuenta una serie de parámetros y normas estatales, y proporciona suficientes libros de texto en las áreas básicas del currículo, como lectura y escritura en inglés, matemáticas, ciencias naturales y estudios sociales e historia, para que todos los estudiantes los utilicen en clase y se los puedan llevar a casa. Se proporcionaron también a los maestros de secundaria una serie de materiales nuevos en el área de la salud. Además, se proporcionaron materiales aprobados por la Junta Escolar con el fin de remediar todas las insuficiencias que se identificaron a través de una encuesta y otras actividades como consecuencia de la Audiencia Anual de Materiales para la Enseñanza, que se llevó a cabo el 6 de Octubre del 2020 ante la Junta de Educación. Todos los materiales que se autorizaron para la escuela secundaria contaron con una evaluación y acuerdo local, con el propósito de cumplir con los parámetros estatales para los grados 9-12. Existe un adecuado equipo de laboratorio para todas las clases de ciencias.

### **Para la escuela primaria y secundaria (grados K a 8)**

El Distrito Escolar de San Francisco aprueba materiales para la enseñanza teniendo en cuenta una serie de parámetros y normas estatales. Así como, los que se encuentran en la lista de materiales autorizados por la junta de Educación Estatal, para los estudiantes de los grados K-8. El Distrito escolar proporciona suficientes libros de texto en las áreas básicas del currículo como lectura y escritura en inglés, matemáticas, ciencias naturales y estudios sociales e historia, para que todos los estudiantes los utilicen en clase y se los puedan llevar a casa. Para el 2019-2020, se proporcionaron materiales nuevos en el área de matemáticas para todos los estudiantes que se encontraban en los grados K-8. Se suministró también a los maestros y alumnos de escuela intermedia una serie de materiales nuevos en el área de la salud. Se reemplazaron aquellos que se utilizan en las áreas básicas del currículo, identificadas a través de una encuesta y otras actividades como consecuencia de la Audiencia Anual de Materiales para la Enseñanza, que se llevó a cabo el 6 de Octubre del 2020 ante la Junta de Educación.

Para que vean la lista completa de los libros que se emplean, naveguen el sitio Web:  
<http://www.sfusd.edu> - Curriculum Standards/Instructional Resources

**Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares**

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

<i>Elemento inspeccionado</i>	<i>Estado</i>			<i>Reparaciones que necesita y medidas tomadas o planeadas</i>
	<i>Bueno</i>	<i>Adecuado</i>	<i>Malo</i>	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilac	X			
Interior: superficies internas	X			
Limpieza: limpieza general	X			
Eléctrico: sistemas eléctricos	X			
Baños/fuentes:	X			
Seguridad:	X			
Estructuras:	X			
Exterior:	X			

**Resumen general del buen estado de las instalaciones de la escuela**

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

<i>Elemento inspeccionado</i>	<i>Estado de la instalación</i>			
	<i>Ejemplar</i>	<i>Bueno</i>	<i>Adecuado</i>	<i>Malo</i>
Resumen general	X			
Fecha de inspeccion	Fall 2020			

**Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas**

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

Fundada en el año de 1852, la Escuela primaria Spring Valley, es la escuela más antigua de California. Es la única escuela que queda, de las siete que originalmente se establecieron en la década de 1850. Su edificio actual, fue construido después del terremoto y el incendio de 1906, y hace 15 años, se renovó ampliamente para garantizar la seguridad contra terremotos e incendios. Se instalaron nuevos techos y baños de niños. Los salones están iluminados por luz natural, y se colocaron algunas ventanas nuevas. Para nuestro “jardín de mariposas”, recientemente se construyeron cajas para plantas y se distribuyeron en diferentes partes del patio. Las instalaciones de la escuela cuentan con conexiones para el uso de tecnología/computadoras y de la red Internet. Cada aula cuenta con el sistema ELMO y proyectores LCD para proveer una mejor enseñanza. Contamos con dos nuevas estructuras de juegos en el patio y acabamos de repavimentar el patio. En nuestra biblioteca, tenemos un sistema automatizado para el préstamo de libros. Todo el campus se renovó en el 2010 en cumplimiento con los requisitos de la Ley ADA. Se nos otorgaron fondos y planes para un patio con jardineras el cual dará comienzo en el 2013.

Parte B (Alumno Outcomes) comienza en la página siguiente.

## B. Resultados de los estudiantes

### **Prioridad estatal: Logro de los estudiantes**

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal: Logro de los estudiantes (prioridad 4) .

- **Evaluaciones a nivel estatal** (por ejemplo, Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California [California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP], que incluye los Exámenes Sumativos Smarter Balanced [Smarter Balanced Summative Assessments] para los estudiantes de la población en educación general y los Exámenes Alternativos de California [California Alternate Assessments, CAAs] para artes del lenguaje inglés y lectoescritura [English Language Arts/Literacy, ELA] y matemáticas que se aplican en los grados del tercero al octavo y el undécimo. Los CAAs sustituyeron a los Exámenes Alternativos de Rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA) para ELA y matemáticas, que se eliminaron en 2015. Sólo los estudiantes que cumplen los requisitos pueden participar en los CAAs. Los elementos de los CAA se adhieren a los estándares de logro alternativos, que a la vez están vinculados con los Estándares Académicos Fundamentales de California (Common Core State Standards, CCSS) para los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas; y
- El porcentaje de estudiantes que han completado con éxito los cursos para satisfacer los requisitos de ingreso a la Universidad de California (University of California), la Universidad Estatal de California (California State University) o secuencias didácticas o programas de estudio para carreras técnicas.

### **Resultados de los exámenes CAASPP en artes del lenguaje inglés y lectoescritura (ELA) y matemáticas para todos los estudiantes**

<i>Subject</i>	<i>Porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los estándares del estado</i>					
	<i>Escuela</i>		<i>Distrito</i>		<i>Estado</i>	
	<i>2018-19</i>	<i>2019-20</i>	<i>2018-19</i>	<i>2019-20</i>	<i>2018-19</i>	<i>2019-20</i>
<b>Lengua y literatura en inglés (ELA)/nivel de lectoescritura (3.º a 8.º y 11.º grado)</b>	45	N/A	56	N/A	50	N/A
<b>Matemáticas (3.º a 8.º y 11.º grado)</b>	55	N/A	49	N/A	39	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

Ver resultados sujeto - subgrupo en páginas siguientes:



**Resultados de los exámenes CAASPP en ELA por grupo de estudiante**  
**Grados del tercero al octavo y el undécimo (año escolar 2019–2020)**

<i>Grupos de estudiantes</i>	<i>Matrícula total</i>	<i>Cantidad que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que no presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que cumplió o superó los estándares</i>
Todos los estudiantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hombres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Mujeres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Negros o afroestadounidenses	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígenas americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativos de Hawái u isla del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiante sin hogar	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Nota: Los resultados de los exámenes de ELA incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El "porcentaje que cumplió o superó los estándares" se calcula tomando la cantidad total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más la cantidad total de estudiantes que cumplieron el estándar en los CAA y dividiéndola por la cantidad total de estudiantes que participaron en ambos exámenes.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

**Resultados de los exámenes CAASPP en matemáticas por grupo de estudiantes  
Grados del tercero al octavo y el undécimo (año escolar 2019–2020)**

<i>Grupos de estudiantes</i>	<i>Matrícula total</i>	<i>Cantidad que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que no presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que cumplió o superó los estándares</i>
Todos los estudiantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hombres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Mujeres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Negros o afroestadounidenses	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígenas americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativos de Hawái u isla del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiante sin hogar	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Nota: Los resultados de los exámenes de matemáticas incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El "porcentaje que cumplió o superó los estándares" se calcula tomando la cantidad total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más la cantidad total de estudiantes que cumplieron el estándar en los CAA y dividiéndola por la cantidad total de estudiantes que participaron en ambos exámenes.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

**Resultados de los exámenes CAASPP en ciencias para todos los estudiantes**  
**Porcentaje de estudiantes con una calificación de competente o avanzado**

Materia	Escuela		Distrito		Estado	
	18-19	19-20	18-19	19-20	18-19	19-20
Ciencias (5°, 8° y 10° grado)	20	N/A	37	N/A	30	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Nota: En nuevo Examen de Ciencia de California (CAST) se administró operacionalmente por primera vez en el año escolar 2018-2019.

**Resultados de los exámenes CAASPP por grupo de estudiantes**  
**Quinto, octavo y décimo grado (año escolar 2019–2020)**

Grupo de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes con calificaciones válidas	Porcentaje de estudiantes con calificaciones válidas	Porcentaje con un nivel competente o avanzado
Todos los estudiantes	N/A	N/A	N/A	N/A
Hombres	N/A	N/A	N/A	N/A
Mujeres	N/A	N/A	N/A	N/A
Negros o afroestadounidenses	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígenas americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segundo idioma	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiante sin hogar	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

**Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California**

Esta tabla muestra dos mediciones correspondientes al año más reciente relacionadas con los cursos dados en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC) y/o la Universidad Estatal de California (CSU). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes y la finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<i>Medida del curso para UC/CSU</i>	<i>Porcentaje</i>
Estudiantes matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el 2019–20	N/A
Estudiantes graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el 2018–19	N/A

**Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2019-20)**

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado , séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

<i>Grado escola</i>	<i>Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico</i>		
	<i>Cuatro de seis estándares</i>	<i>Cinco de seis estándares</i>	<i>Seis de seis estándares</i>
5.º	N/A	N/A	N/A
7.º	N/A	N/A	N/A
9.º	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Parte C (Engagement) comienza en la página siguiente.

## C. Participación

### Prioridad estatal: Participación de los estudiantes

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto la participación de los estudiantes - prioridad 5 (Pupil Engagement State Priority [Priority 5]):

- índices de abandono escolar en preparatoria; e
- índices de graduación de la preparatoria.

### **Porcentaje de graduación escolar y de deserción**

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	School			Escuela			Estado		
	17-18	18-19	19-20	17-18	18-19	19-20	17-18	18-19	19-20
Porcentaje de deserción (1 año)				13.1	11.2	30.9	9.1	9.6	9
Porcentaje de graduación escolar				73.1	72.1	64.6	82.7	83	84.5

### Prioridad Estatal: Clima escolar

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal acerca del clima escolar – prioridad 6 (School Climate State Priority [Priority 6]):

- índices de suspensión de estudiantes;
- índices de expulsión de estudiantes; y
- otras medidas locales relacionadas con la sensación de seguridad.

### **Plan de seguridad escolar**

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

La seguridad de nuestros estudiantes se logra a través de varios medios. Se enseña acerca de la salud, cuidado dental, nutrición, reciclaje y cuidado del medio ambiente. Los estudiantes aprenden y practican las reglas de seguridad todo el año, las cuales se centran en la conducta en las aulas, los pasillos, las escaleras, el patio, los baños, las calles y el hogar. El personal de la escuela y profesionales en protección, imparten clases sobre seguridad personal, cómo actuar en caso de un incendio, terremoto, emergencias de salud o en el hogar, desastres, y otras medidas. Se hacen presentaciones sobre la forma en que se puede evitar el consumo de tabaco, prevenir la intimidación, integrarse a las pandillas, y el consumo de drogas. Todos los estudiantes aprenden a ser responsables, a desarrollar el carácter en forma positiva y a resolver o evitar conflictos. Durante la hora del almuerzo, los alumnos de 4° y 5° grado, prestan sus servicios en el patio de recreo ayudando a resolver conflictos, entre los estudiantes. En la escuela contamos con un grupo y un plan de seguridad para responder de inmediato en caso de que se presente una crisis.

## **Suspensiones y expulsiones**

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

<i>Promedio</i>	<i>Escuela</i>			<i>Distrito</i>			<i>Estado</i>		
	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>19-20</i>	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>19-20</i>	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>19-20</i>
Suspensiones	0.00	0.60	0.00	1.60	1.70	1.50	3.5	3.5	2.6
Expulsiones	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.02	0.1	0.1	0.06

Nota: Para 2019-20, datos recopilados entre julio y febrero, año escolar parcial debido a la pandemia COVID-19.

Nota: Los datos de las tasas de suspensiones y suspensiones a largo plazo del año escolar 2019-2020 no se pueden comparar con los datos del año anterior porque el año escolar 2019-2020 ha sido un año escolar parcial debido a la pandemia del COVID-19. Por lo tanto, sería inapropiado hacer cualquier comparación de las tasas de suspensiones y suspensiones a largo plazo del año escolar 2019-2020 con los años anteriores

## **Prioridad estatal: Participación de los padres**

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto a la participación de los padres - prioridad 3 (Parental Involvement State Priority [Priority 3]):

- los esfuerzos que el distrito escolar hace para procurar la contribución de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y cada escuela.

## **Oportunidades de participación para los padres**

Esta sección incluye información sobre las oportunidades para que los padres se involucren en las actividades escolares.

A los padres de familia se les invita para que participen en las actividades, y la administración de la escuela, para mejorar y mantener la excelencia educativa de nuestro plantel. Asimismo, todos los padres que son miembros del Consejo del SSC, o del comité de ELAC, forman parte fundamental en el proceso para la toma de decisiones. Sus sugerencias siempre son bienvenidas. Se les anima para que presten sus servicios voluntarios como: miembros del Club de padres de familia, el consejo de SSC, y el comité de ELAC, como ayudantes en el salón de clases, para la recaudación de fondos, contar cuentos, supervisión en los paseos y en eventos especiales. Asimismo, para administrar la nueva Despensa de Alimentos para Estudiantes Saludables. Las conferencias de los padres de familia con los maestros, son muy importantes para lograr establecer la comunicación entre ellos. Las reuniones son en inglés, español y chino, y se programan en base a las áreas de: lectura, mejoramiento del aprendizaje, las normas académicas del plan de estudios, la evaluación, la planificación escolar y otros temas de interés.

Si usted está interesado en las oportunidades de participación de los padres, por favor póngase en contacto con el director de la escuela.

**Son-Hui Wong**

**415-749-3535**

Sección D (Otra Información SARC) comienza en la página siguiente.

## Section D - Otra información sobre el SARC

La información de esta sección debe incluirse en el SARC pero no se incluye en las prioridades estatales para la LCFF.

### **Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo(enseñanza primaria)**

Esta tabla muestra, según el grado, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	Promedio del alumnado por clase	2017-18			Promedio del alumnado por clase	2018-19			Promedio del alumnado por clase	2019-20		
		Cantidad de salones				Cantidad de salones				Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Jardín	19	3			16	3			13	3		
1	20	1	2		19	2	1		15	3		
2	20	1	2		18	2	1		19	2	1	
3	22		2		20	2	1		18	3		
4	28		2		27		2		19	1	1	
5	28	1	2	1	30		3	1	21	1	1	
6												
Otro	22		1						19	1		

### **Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2019-20)**

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	--

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela
Consejero académico (desarrollo académico, social / conductual o profesional)	
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	
Personal de servicios de bibliotecas multimedia	
Psicólogo	
Trabajador social	
Enfermero/a	
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	
Especialista en recursos (no de enseñanza)	
Otro	3.5

**Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2019-20)**

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

<i>Nivel</i>	<i>Total de gastos por alumno</i>	<i>Gastos por alumno (restringidas)</i>	<i>Gastos por alumno (no restringidas)</i>	<i>Sueldo promedio de un maestro</i>
Plantel escolar	\$7,405	\$391	\$7,014	\$75,872
Distrito	----	----	\$7,014	\$75,872
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	----	----	0%	0%
Estado	----	----	\$7,750.12	\$83,052
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	----	----	-9%	-8%

**Tipos de servicios financiados (año fiscal 2019-20)**

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

La escuela ofrece un plan de estudios básicos riguroso, que cumple con los parámetros y las normas educativas del plan de estudios, nacional y estatal. Somos un plantel educativo con un programa especializado y centralizado en ciencias (science magnet) con tres tipos de clases: inglés como primer idioma, bilingüe español, y chino hasta el 3º grado. Las clases de inglés para el 4º y 5 grado integran al grupo de estudiantes GATE. Contamos con los servicios de un Especialista en Lectura, Maestros con Recursos Didácticos (RSP), para estudiantes que necesitan ayuda adicional en lectura y matemáticas; un Terapeuta del habla y lenguaje, un Centro de Apoyo para el Aprendizaje, una Bibliotecaria, Asistentes de Maestros y un Técnico en Informática (computadoras). Además existen dos programas para después de clases: el de cuidado infantil del CDC y ACE/Beacon.

Además del fondo General, la escuela recibe fondos adicionales para programas; Título 1, LEP/ELAP – Conocimiento Limitado del inglés, el Programa de Mejoramiento de la Escuela (SI), RIF – Lectura; Decreto por Consentimiento; Arte y Música; educación física, visitas al Ballet de San Francisco, al Exploratorium, al zoológico, al parque Presidio, y otros fondos de la comunidad y donaciones de las corporaciones, para actividades fuera del salón de clases.

**Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2019-20)**

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

<i>Categoría</i>	<i>Importe del distrito</i>	<i>Promedio estatal para los distritos en la misma categoría</i>



Sueldo de un maestro principiante	\$48,909	\$50,029
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$80,047	\$77,680
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$100,094	\$102,143
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$122,941	\$128,526
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$128,942	\$133,574
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$133,360	\$147,006
Sueldo de un superintendente	\$310,000	\$284,736
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	32	33
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6	5

### **Cursos de nivel avanzado (2019-20)**

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de nivel avanzado (conocidos en inglés como AP) correspondientes al año más reciente, que la escuela ofrece por materia y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos de AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes en los cursos de AP en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<i>Materia</i>	<i>Cantidad de cursos AP ofrecidos</i>	<i>Porcentaje de alumnos en cursos de AP</i>
Computación	0	----
Inglés	0	----
Bellas artes y artes escénicas	0	----
Lengua extranjera	0	----
Matemáticas	0	----
Ciencias	0	----
Ciencias sociales	0	----
Todos los cursos	0	

### **Desarrollo profesional**

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

La capacitación profesional forma parte del plan académico y es un componente de ayuda pedagógica importante para los diferentes departamentos. El programa de capacitación profesional que proporciona el distrito ofrece oportunidades para que los profesores implementen el plan de estudios básico, actualicen sus conocimientos en los temas que enseñan, utilicen los datos de los estudiantes para que mejoren y adquieran nuevas estrategias de enseñanza. La capacitación para los líderes de las diferentes áreas lo facilita la oficina central, durante el año escolar cada escuela tiene algunos días completos de capacitación profesional para los educadores y padres de familia.

**Fin del documento SARC.**